

# ZUSATZKARTE

Typenschein-Nummer

CH 9628 11

Arbeitsanhänger  
(Ausnahme-Fz.)

Fabrikmarke

P O T A I N

2 0 9 . \* )

ERKENNUNGSMERKMALE "209 ." auf Hersteller-Plakette, rechts seitlich auf Schalt- und Sicherungskasten.

Fahrgestellnummer eingeschlagen links, vorn oben auf Längsträger

Motorkennzeichen eingeschlagen

Hersteller POTAIN, 71 - La Clayette (F) Importeur Fa. HAECHLER AG, Möriken-Wildegg/AG

**FAHRGESTELL** Anz. Achsen 2 ungefedert Anzahl Räder: 8

Lenkung Achsschenkelenkung

Betriebsbremse Druckluft, 2-Leiter, indirekt, IB, auf HR mit 5-Stufen Bremskraftregler und Schnelllöseventil

Stellbremse mechanisch, Innenbacken, auf Hinterräder

Anhängevorrichtung Oese  $\phi$  40

Höchstgeschwind. 20 km/h

## ARBEITSMOTOR

Marke \_\_\_\_\_ Treibstoff \_\_\_\_\_

Typ \_\_\_\_\_

Lage \_\_\_\_\_ Anz. Zyl. \_\_\_\_\_

Bohrung \_\_\_\_\_ Hub \_\_\_\_\_

Hubraum \_\_\_\_\_ cm<sup>3</sup> Steuer-PS \_\_\_\_\_

Leist.-PS ( ) bei \_\_\_\_\_ U/min

Kühlung \_\_\_\_\_

Lärm \_\_\_\_\_ dB ( ) bei \_\_\_\_\_ U/min

Lärmdämpfung \_\_\_\_\_

KAROSSERIEFORM

Kran

**ABMESSUNGEN** Spurweite V 2035 H 1735

Spurkreis L 22,0 R 22,0

Achsabstand 5430 / ( ) / ( )

Aussenabmessungen Innenabmessungen

Länge 14050 \_\_\_\_\_

Breite 2500 \_\_\_\_\_

Höhe 3200 \_\_\_\_\_

Ueberhang V 2720 \_\_\_\_\_

H 5900 \_\_\_\_\_

S \_\_\_\_\_

**GEWICHTE** Vorn Mitte Hinten TOTAL

Leergewicht 2700 \_\_\_\_\_ 7100 9800

Nutzlast - - - - -

Total 2700 \_\_\_\_\_ 7100 9800

Fabrik-Garantie - - - - - 20000

Reifen-Dimens. 7.50-16 12PR 9.00-20 14PR

Tragkraft p. Achse 8400 (6,5) 13800 (7,25)

Ausladung der Anhängevorrichtung VA = 2720 mm / HA = 8150 mm

AUSRÜSTUNG §). Elektr. Anlage \_\_\_\_\_ V

Fernlicht \_\_\_\_\_ Lichtupe \_\_\_\_\_

Abblendlicht \_\_\_\_\_ Standlicht \_\_\_\_\_

Markierlicht 2/ ULO CH 1050301 / nach V+H = 2/ ML w/r

Warnvorrichtung \_\_\_\_\_ Lautstärke \_\_\_\_\_ (dB)

Scheibenwischer \_\_\_\_\_ [V= 2+2/ I (E)

Schlusslicht 2/ R (E) Rückstrahler [M= 2/ I (E)

Stoplicht 2/ S1 (E) [H= 2/ III (E)

Kontroll-Nr.-Bel. 1/ komb.links Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel \_\_\_\_\_ Geschw.-Messor \_\_\_\_\_

Richtungsblinker 2/ 2a (E)

Vorn \_\_\_\_\_ seidl. \_\_\_\_\_ hinten gelb

Warnblinkanlage \_\_\_\_\_ Arbeitslampen \_\_\_\_\_

Unterlegkeil 285 x 150 x 170 mm

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art Arbeitsanhänger (Ausnahme-Fz.)

Marke & Typ P O T A I N 209 .

Typenschein-Nummer CH 9628 11

Karosserieform Kran

Plätze : Total \_\_\_\_\_ (Vorn) \_\_\_\_\_

Leergewicht 9800 Treibstoff \_\_\_\_\_

Nutzlast \_\_\_\_\_ PS \_\_\_\_\_

Gesamtgew. 9800 Anhängelast \_\_\_\_\_

Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 31909

- \*) Typ: "209 C"; veränderlich, Fabrikinterne Bezeichnung.
- §) Ausrüstung: Ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren; Beleuchtung wegnehmbar.  
1 Markierlicht ULO CH 1 0507 01 hinten auf Schutzvorrichtung.  
Höchstgeschwindigkeitssignal 20 km/h erforderlich.

Auflagen für den Fahrzeugausweis siehe Zusatzkarte I.

Arbeitsanhänger  
(Ausnahme-Fz.)

Fabrikmarke  
P O T A I N

Typ  
2 0 9 .

Typenschein-Nummer  
CH 9628 11

Z U S A T Z K A R T E I.

Ausnahmen (Eintrag Seite 4 im Fahrzeugausweis)  
Ueberhang hinten = 5900 mm

Auflagen (Eintrag in der Ausnahmegewilligung, Art. 78 VRV)

1. Oberwagen und Ausleger müssen mechanisch gesichert sein.
2. Höchstgeschwindigkeitssignal 20 km/h erforderlich.
3. Eventuell vorhandene Ballastkasten müssen entleert sein.
4. Es sind folgende Vorrichtungen anzubringen:
  - Schutzvorrichtung mit Markierlicht hinten am Gegenausleger.
  - Signalkörper gemäss BAV Art. 35 Abs. 4
  - die vorgeschriebenen Lichter

Mörriken-Wildegg, 21.10.71